

**«Путешествие в мир Вильгельма Гауфа»**

**Тема урока:** «Путешествие в мир Вильгельма Гауфа»

**Тип урока:** комбинированный

**Вид урока:** интегрированное образовательное занятие развивающего обучения с использованием исследовательского, коммуникативно-дискуссионного методов и применением ИКТ

**Возрастная категория учащихся:** 1-7 классы

**Примерная продолжительность:** 90 минут

**В урок интегрированы предметы:**

1. Литература
2. География
3. Иностранный язык (немецкий)
4. МХК

**Цели урока:**

* **Образовательная:** создание условий для личностно ориентированной направленности обучения средствами технологии проблемного и развивающего обучения.
* **Развивающая:** развитие умений и навыков различного вида чтения: аналитического (изучающего), поискового, ознакомительного; обогащение и усложнение словарного запаса, овладение учащимися художественными образами, выразительными свойствами языка.
* **Воспитательная:** способствовать формированию нравственных и духовных качеств личности, собственных взглядов и убеждений.

**Задачи урока:**

* совершить экскурс в биографию В.Гауфа;
* познакомиться с произведением «Карлик Нос»;
* понять идейное своеобразие данной сказки;
* рассмотреть нравственные понятия: добро и зло;
* проанализировать произведение, рассмотрев ключевые моменты;
* совершить небольшой экскурс в современную Германию;
* познакомиться с некоторыми из основных фраз немецкого языка;
* совершить небольшой экскурс в страну Фантазии и ознакомиться с такими понятиями, как *колдун, гном, карлик, эльф, дракон*;
* провести работу по анализу произведения в тесной интеграции со всеми, указанными выше предметами.

**Оборудование и материалы:**

* Текст произведения В.Гауфа «Карлик Нос»
* Оборудование ТСО (компьютер, SMART-доска)
* ЭОР, презентации в point, smart.

**Предварительное домашнее задание к уроку:**

* прочитать сказку В.Гауфа «Карлик Нос», написать небольшое сочинение по теме «Послание Якоба злой Травнице».

**Ход урока**

1. **Вступительное слово (учитель литературы) 5-7 минут**

- Здравствуйте, ребята! Сегодня мы с Вами совершим небольшое путешествие в увлекательный и неповторимый волшебный мир немецкого писателя-Вильгельма Гауфа и ознакомимся с его сказкой «Карлик Нос». А для того чтобы этот урок был ярким и запоминающим, в нем решили поучаствовать учителя литературы, географии, немецкого языка и мировой художественной культуры, которые в качестве мудрых экскурсоводов поведают вам много необычного и интересного.

*Сообщение целей и задач урока.*

1. **Изучение нового материала 45 минут**

- Ребята, страна Фантазии ждет вас!

**1. «Путешествие в мир Гауфа»**

* **Рассказ учителя МХК - слайд № 4-5**

Предлагаем начать наше путешествие с биографии В. Гауфа. В этом нам поможет презентация **(SmartNotebook слайды № 4-5).**

- Какие сказки В.Гауфа Вы знаете?

Вильгельм Гауф родился [29 ноября](http://ru.wikipedia.org/wiki/29_%D0%BD%D0%BE%D1%8F%D0%B1%D1%80%D1%8F) [1802 года](http://ru.wikipedia.org/wiki/1802_%D0%B3%D0%BE%D0%B4) в [Штутгарте](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A8%D1%82%D1%83%D1%82%D0%B3%D0%B0%D1%80%D1%82), в семье секретаря в министерстве иностранных дел и его жены. Из четырёх детей он был вторым по старшинству.

В [1809 году](http://ru.wikipedia.org/wiki/1809_%D0%B3%D0%BE%D0%B4), когда Вильгельму было семь лет, его отец скоропостижно скончался, и мать, забрав детей, переселилась в университетский город [Тюбинген](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D1%8E%D0%B1%D0%B8%D0%BD%D0%B3%D0%B5%D0%BD). Там, в доме деда по материнской линии прошли юные годы Гауфа. В [1818 году](http://ru.wikipedia.org/wiki/1818_%D0%B3%D0%BE%D0%B4) его отправили учиться в монастырскую школу, а в [1820](http://ru.wikipedia.org/wiki/1820) он поступил в [Университет Тюбингена](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BD%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%81%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%82_%D0%A2%D1%8E%D0%B1%D0%B8%D0%BD%D0%B3%D0%B5%D0%BD%D0%B0). Через четыре года он окончил университет со степенью доктора философии и теологии.

Гауф устроился репетитором в семью министра обороны генерала барона Эрнста Югена фон Хёгеля и стал наставником его детей.

Именно для детей барона фон Хёгеля были написаны его *Märchen* — [волшебные сказки](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D0%BE%D0%BB%D1%88%D0%B5%D0%B1%D0%BD%D0%B0%D1%8F_%D1%81%D0%BA%D0%B0%D0%B7%D0%BA%D0%B0), которые впервые были опубликованы в «Альманахе сказок января 1826 года для сыновей и дочерей знатных сословий». Включал он такие произведения, как «Маленький Мук», «Калиф-Аист» и другие, сразу приубревшие невиданную популярность во всех странах, где говорили и читали по-немецки.

В январе [1827 года](http://ru.wikipedia.org/wiki/1827_%D0%B3%D0%BE%D0%B4) Гауф занимает должность редактора Штутгартской утренней газеты и женится на своей кузине Луизе Гауф, в которую был влюблен с детства. Однако счастье их было недолгим. Незадолго до его кончины, [10 ноября](http://ru.wikipedia.org/wiki/10_%D0%BD%D0%BE%D1%8F%D0%B1%D1%80%D1%8F) у него рождается вторая дочь, а [18 ноября](http://ru.wikipedia.org/wiki/18_%D0%BD%D0%BE%D1%8F%D0%B1%D1%80%D1%8F) [1827 года](http://ru.wikipedia.org/wiki/1827_%D0%B3%D0%BE%D0%B4) он умирает от брюшного тифа.

Литературное наследие Гауфа заключается в трех альманахах сказок, один из которых был выпущен его женой после его смерти, нескольких романах и поэмах. Эти произведения навсегда вписали имя Вильгельма Гауфа в историю мировой литературы. Его мистические, иногда страшные, иногда грустные сказки проникнуты духом Востока, но в то же время, лишены обычной восточной мишуры. Он один из тех немногих авторов, кто умели сделать из заурядных легенд о привидениях и бедняках, наказывающих злых богачей, волшебные, яркие, запоминающиеся шедевры, которые интересно читать и по сей день как детям, так и взрослым.

В [Байрсброне](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B0%D0%B9%D1%80%D1%81%D0%B1%D1%80%D0%BE%D0%BD" \o "Байрсброн) находится «Музей сказок Вильгельма Гауфа»

1. **Экскурс в географию, историческую родину Гауфа** **(слайд № 6)**

- Ребята, а сейчас **учитель географии** расскажет вам о Германии и особенностях этой страны с точки зрения данного предмета.

- Историческая родина В.Гауфа – Германия. Вся его жизнь связана с этой страной.

-А что Вы знаете о Германии? (Учащиеся дают предполагаемые ответы).

- Молодцы! А сейчас мы предлагаем Вам познакомиться с Германией с географической точки зрения. Давайте совершим небольшой экскурс в эту страну и рассмотрим ее некоторые географические аспекты.

Европа – государство Центральной Европы. Столица государства – г. Берлин. По форме правления Германия является федеративной парламентской республикой.

ФГП Германии. Расположена в Центре Европы. Омывается водами Балтийского и Северного морей. Граничит с Данией (на севере), Польшей и Чехией (на востоке), Австрией и Швейцарией (на юге), Францией, Люксембургом, Бельгией и Нидерландами (на западе).

Население.

Численность населения: 81 751 600 человек (по данным на 1.01.2011 г.)

Плотность населения: 229 чел./км²

Религия: 64% населения исповедуют христианство.

1. **ВИКТОРИНА ПО СКАЗКАМ В.ГАУФА «А знаете ли вы сказки?»**

**(слайд№ 7-14)**

- Ребята, а сейчас давайте поиграем! Мы решили проверить, хорошо ли Вы знаете сказки В.Гауфа?! У нас небольшая викторина. Она состоит из нескольких интересных заданий. Ваша цель: ответить на них правильно! Скоро определим победителя! Желаем удачи и победы! А проведёт ее для вас **учитель литературы (SmartNotebook слайды № 7).**

1. **Просмотр фильма о Германии**

**Учитель МХК**

- А сейчас мы предлагаем Вам посмотреть небольшой фильм о Германии.

1. **Беседа о Германии в лингвистическом аспекте (слайд № 15)**

**Учитель немецкого языка** о Германии:

-Молодцы, ребята! А знаете ли Вы, какой язык является в Германии государственным? *(Немецкий)*

*-* А знаете ли Вы, как по-немецки звучат некоторые слова русского языка? Давайте попробуем выполнить интересное задание на сопоставление.



1. **«ЧИТАЕМ, РАЗМЫШЛЯЕМ, ОБЪЯСНЯЕМ»**

**Учитель литературы:**

- Ну, а теперь, ребята, давайте перейдем к подробному изучению и анализу произведения В.Гауфа «Карлик Нос». Наше путешествие предлагаем начать с, казалось бы, очень простого вопроса: «Что Вы представляете при слове «КАРЛИК»? Каковы ваши ассоциации при произношении данного слова?

Работа с презентацией **(слайд № 16).**

- А теперь ребята, обратимся к нашей презентации и посмотрим, какое же толкование носит слово «карлик».

**КАРЛИК** —а, муж. 1. Животное или растение неестественно маленького размера. Орёл к. Сосна к. 2. Человек неестественно маленького роста. Злой к. (в сказках). 3. Слабо светящаяся небольшая звезда (спец.).   *Толковый словарь Ожегова*

**Карлик** — Олицетворяет бессознательные и аморальные силы природы: гномов, эльфов и т, п. У египтян бес ассоциируется с карликом. В греко- римской культуре Гефеста (Вулкана) иногда изображают в виде карлика. …   *Словарь символов*

1. **Карлики и гномы в литературе. Их подобие и отличие.**

**Учитель МХК (слайды № 18-20)**

-А кто такие карлики и гномы и как их отличить? *(Учащиеся дают свои ответы)*

Карлик  размером скорее с полурослика, то есть сантиметров 90-100, сложен пропорционально человеку и весит, следовательно, килограммов 15 (поскольку он по всем измерениям меньше человека примерно в 1,8 раза, то весит меньше в 1,83 раза). Кожа коричнево-смуглого оттенка, на лице выделяется крупный нос — выдающийся вперед либо картофелеобразный. Борода может быть сравнительно небольшой, и чаще всего она белого цвета.

ГНОМ-человекоподобное существо ростом порядка 110-135 сантиметров, с внушительными плечами и кряжистым телосложением, непропорционально большой головой, весит килограммов сто и более. Кожа розовая, как у европейца, и, как правило, совсем не загорелая. Внушительная борода бывает присущих человеку цветов (чёрная, рыжая, каштановая, белая), но встречается и экзотика: голубые, ярко-желтые, зеленоватые бороды.

Теперь вы их, по крайней мере, не перепутаете. Но эти различия — чисто внешние, а внутренние — намного глубже.  
С другой стороны, карлики и гномы вполне могут быть родственниками. Выглядят и думают очень по-разному...

1. **Аналитическо-исследовательская работа с текстом**

**Учитель литературы:**

-Ребята, давайте обратимся к тексту и попытаемся понять, как произошли описываемые там события.

* **Беседа по сказке**

- С какой целью Травница пришла на рынок?

-Почему именно его она увела к себе домой?

-Сколько лет был на службе Якоб и чему там научился?

-Как удалось Якобу бежать с плена?

-Что о себе узнал Якоб, глядя в зеркало и слушая прохожих?

-Что хотел сказать автор, показывая грубость и нетерпимость родителей при встрече с сыном? Может этот кусочек текста лишний? *(Судьба посылает ему очередное испытание,* *которое идет от близких людей, и из него надо выйти с честью и достоинством; зло везде, поэтому с Якобом случилась данная история*.)

*..." В том городе, как, впрочем, и везде, жило мало сердобольных людей, способных посочувствовать несчастному человеку".*

-Почему на грубость и ехидство цирюльника Якоб не отвечает злобой? *(Лучше проявить* *терпение, на зло не отвечать злом.)*

-Кого винит мальчик в своем уродстве? *(Он ругал себя за то, что порицал внешность* *колдуньи и поэтому получил по заслугам.)*

-Какие испытания приготовила ему судьба, когда карлик был на службе у герцога?

-Как произошло знакомство с гусыней? Почему она оказалась на рынке?

-Как удалось Карлику снова стать Якобом и кто ему помогает в этом?

-Как заканчивается сказка?

***ВЫВОД: Ребята, мы сейчас уяснили для себя, как Якоб стал заложником своего характера и попал в плен и кто ему помог освободиться от злых чар.***

* **«ДОБРО И ЗЛО, или минусы и плюсы в жизни Якоба?»**

**Учитель литературы (SmartNotebook слайд № 8)**

- Ребята. А сейчас мы предлагаем Вам провести небольшой сопоставительный анализ таблицы «ДОБРА И ЗЛА, или минусы и плюсы в жизни Якоба» по сказке В. Гауфа «Карлик Нос». Это своеобразная подсказка. Нам остается лишь немного порассуждать и сделать вывод, что такое «добро» и что такое «зло» не только в понятиях сказки, но и вообще как нравственная категория.

- Проблема выбора между добром и злом стара, как мир. Без осознания сути добра и зла невозможно понять жизнь. Ребята, давайте разделим лист на две колонки и запишем слова или словосочетания, которые ассоциируются с понятием зла и добра.

- А что для вас добро? зло? *(Предполагаемые ответы учащихся:*

***Добро****- это мамина песенка, под которую легко засыпается ночью; бабушкины пироги; субботний вечер; пятерка по математике; улыбка младшего братика...*

***Зло*** *- это когда родители ругаются после родительского собрания; дождь на улице; поездка на дачу; дежурство по школе...)*

-Итак, как мы видим, что у каждого человека свое понятие добра и зла. Давайте обратимся к словарю С.И. Ожегова, который нам даст точное определение этих слов.

***Добро****- слово многозначное - означает все положительное, хорошее, полезное.*

***Зло****- нечто дурное, вредное, противоположное добру.*

Как вы видите, что значения этих слов несколько неопределенные, туманные... Один из героев фильма сказал: "Что для русского хорошо, то для немца - смерть". Я предлагаю обратиться к конкретным фактам и совместно решить для себя, что есть зло и добро в жизни нашего героя! (Презентация слайд № 17)

|  |  |
| --- | --- |
| **Зло (минус)** | **Добро (плюс)** |
| **Служба у ведьмы** | |
| Жил в изгнании без родителей 7 лет. | Научился натирать полы, печь солнечный хлеб, вкусно готовить. |
| **Превращение в карлика** | |
| Потерял привлекательную внешность, которой хвастала мать; страдал от насмешек окружающих. | Сохранил душу, научился осознавать свои ошибки и прощать других, спас гусыню. |
| **Встреча с разгневанными родителями** | |
| Получил сильный удар от самых близких: непризнания себя как личности. | Простил их, так как понимал причину такого приема, стал терпимее к ним. |
| **Служба у герцога** | |
| Опасение за свою жизнь. | Знакомство с гусыней, проверка своих поварских умений. |
| **Избавление от чародейства** | |
| Знакомство и прощание с волшебным миром | Вернул свою привлекательность, получил свои «уроки жизни « и запомнил их навсегда |
| ***ВЫВОД: Ничто в нашем мире не проходит бесследно. Маленькое зло порождает большое зло. Надо научиться просить прощение за свои дурные поступки, а также прощать других, быть добрым не только по отношению к себе и своим близким, но и тем, кто тебя окружает; помогать людям, не ожидая благодарности в ответ, - то есть просто быть ЧЕЛОВЕКОМ!*** | |

1. **Игра «Живой мультфильм»**

Задание: распределить картинки, иллюстрирующие сюжеты произведения в хронологическом порядке **(SmartNotebook слайды № 11).**

1. **АФОРИЗМЫ и СЛОВАРНЫЕ СЛОВА в сказке «Карлик Нос»**

**Учитель литературы (презентация слайдов № 29-30)**

-Ребята, а вы знаете значение следующих слов: колдун, дратва, шило?

Злая колдунья Крейтервейс…

**Колдун**(колдунья), ведьма (ведьма),волхв (вельва), чародей (чародейка)

 — человек, которому приписывается способность

 мистического воздействия на людей и на явления природы для достижения желаемого эффекта (волшебство, магия).

В основе «ритуальной магии» (колдовства) лежат ритуальные действия, позволяющие воспринимать «тонкие материи», «духов».

**Шило**- коническое стальное острие с деревянной ручкой для прокалывания кожи.

Толковый словарь В. Драть (раздел «ДРАТВА»)

**ДРАТВА -**  ж. немецк. толстая смоленая нить, для шитья кожи.

Базар, 1) торговая площадь, рынок; съезд для торга; ярмарка. — 2) Продажа с благотворительной целью.

- Ребята! А встречали ли Вы при чтении произведения **афоризмы**? Давайте вспомним их! Как Вы понимаете, что они обозначают, в чем заключается их смысл? Каково их значение в этом произведении? Давайте обратимся к презентации…

**

* *"Да, милая матушка, ты не могла узнать своего сына - он не был таким. Когда ты им* *хвасталась перед людьми!*
* *"Глаза у него сделались маленькими, как у свиньи, нос чудовищно вытянулся и нависал надо ртом и подбородком, шеи не было видно".*
* *"Хотя злобная старуха испортила его внешность, но изменить его душу не могла... Его не печалила утраченная красота".*
* *"Он вспомнил, как белкой прослужил семь лет у колдуньи, в кого она его превратила* *за то, что он порицал ее*».

***Вывод: данные афоризмы подтверждают наше мнение об этом герое, они помогают нам понять причину всех проблем, которые «свалились» на героя. Он осознал, кто виноват и что ему надо делать дальше.***

1. **Анализируем, вспоминаем.**

**«Деловые и нравственные качества Якоба»** (SmartNotebook слайды № 10)

**Учитель литературы** поможет вам определить деловые и нравственные качества героя.

-Какие из них он приобрел во время жизни у Травницы?

1. **«Царство фантазии»**

**-**Учитель литературы поделится с вами, ребята, как можно попасть в страну Фантазии **(слайд № 32-34)**

- Ребята, а хотели бы Вы оказаться в царстве Фантазии? Почему?

- Вот несколько уроков, как попасть в царство фантазий! Слушайте и запоминайте!



1. **Работа с волшебным зеркальцем** **(SmartNotebook слайды №11).**

При помощи данной технологии можно узнать причину будущей трагедии Якоба: грубость и бесцеремонное отношение к покупателю повлекло за собой ответный негативный удар. Травница предрекает ему безобразное лицо. В данном случае уместна пословица: «Что посеешь, то и пожнешь!»

- Ребята, как Вы думаете, какую роль играет зеркальце в данном слайде?

1. **САМЫЙ ИНТЕРЕСНЫЙ РЕЦЕПТ ОТ ЯКОБА**

Слайд представляет собой интересный фрагмент, способствующий развитию фантазии. Ребята переживают за героя, т.к. от этого рецепта зависит его дальнейшая жизнь!

Королевский пирог:

2 яйца, 1 стакан сахара, 2,5 стакана муки.

0,5 ч/ложки соды гашеной лимонным соком

Цедра одного лимона или апельсина

Для начинки,на выбор: варенье,ягоды,персики,сливы,

2 ст/ложки рубленного миндаля.

Плюс той таинственной травки

1. **Закрепление материала (учитель литературы) 20 минут**

* **Аналитическая беседа «Мудрые мысли»**

**Учитель литературы (слайд № 36)**

- А теперь, ребята, давайте немного поработаем с разделом мудрые мысли. Как Вы считаете, а важны ли они для нас с Вами? Почему?

-Какие пословицы или поговорки больше всего подходят нам по смыслу?

**Работа с презентацией.**

* Чья душа в грехе, та и в ответе.
* Не было бы счастья, да несчастье помогло.
* Самолюб никому не люб.
* Не отведав горького, не узнаешь и сладкого.
* За каждым вечером следует утро.
* Не бранись ни с кем, так хорош будешь всем.
* Язык человека может принести ему славу, и позор.
* Жить прожить - не поле перейти.
* Один битый двух небитых стоит.
* Грамоте учиться - вперёд пригодиться.

- Какие из перечисленных пословиц, на Ваш взгляд, отражают тему нашего урока? (Ответ учащихся)

* **Аналитическая работа. «Волшебный сундучок»**

Задание: распредели правильно предложения в две колонки по их значению, «отрицательное» или «положительное» в характере и поступках героя . **(SmartNotebook слайды № 13).**

1. Не будь тебя, дорогая Мими, я бы на всю жизнь остался карликом и, может быть, умер бы под топором палача. Я должен тебя отблагодарить. Я отвезу тебя к твоему отцу, и он тебя расколдует.. .
2. Не то беда, что я стал уродом. Обидно, что и отец, и мать прогнали меня прочь, как собаку. Попробую еще раз поговорить с матерью.
3. — О господин, я хотел угостить вас «пирогом королевы» на прощанье. Ведь это — король всех пирогов.
4. Вы, оказывается, умеете говорить, госпожа гусыня! Не бойся, такую удивительную птицу я не убью.

* **Развитие речи. «Послание Якоба злой Травнице»**

-Ребята, представьте, что если было бы это возможным, то…

*Здравствуй, милая бабушка!- пишет тебе Якоб. - Я все понял, что со мной произошло и почему ты меня превратила в карлика. Раньше я не задумывался о том, что рядом со мной живут всякие уродливые и больные люди. Они портили своей отвратительной внешностью мой мир, в котором им нет места. Хотелось, по меньшей мере, крикнуть на них или закрыть глаза руками, но теперь я понимаю, что кто-то виноват в том, что они такие... А мы проходим мимо, не хотим видеть и слышать их. Нам так удобно и спокойно. Прости, если можешь..." (Серёжа К.)*

**Какой вывод можно сделать из всего сказанного?**

-Как справился Якоб с теми испытаниями, которые выпали на его долю?

-Н.А. Заболоцкий в своем стихотворении "Некрасивая девочка", размышляя о красоте души, красоте внешней и внутренней, писал:

*А если это так, то, что есть красота  
И почему ее обожествляют люди?  
Сосуд она, в котором пустота,  
Или огонь, мерцающий в сосуде?*

***ВЫВОД: (Из испытания, посланного судьбой, наш герой вернулся умным, терпимым, стойким и благородным юношей; внешнюю красоту потерять не страшно, главное - остаться Человеком.)***

1. **Подведение итогов урока. Рефлексия 10 минут**

- Ребята, понравилось лиВам сегодняшнее занятие? Что нового и интересного Вы узнали для себя? Какие выводы вы можете сделать, проанализировав сказку В.Гауфа «Карлик Нос»? Чему учит нас эта сказка? Какие «уроки жизни» вы приобрели или получили сегодня?

-Составьте синквейн по нашей теме урока (примерный вариант, **слайд № 37)**

* **СИНКВЕЙН** *- это стихотворение, которое состоит из пяти строк, за каждой строчкой закрепляются определённые правила: необходимо соблюдать нужное количество слов при использовании определенной части речи. Говорят, что в вольном переводе с французского языка это слово означает «пять вдохновений».*
* *1 строка – одно слово, обычно существительное, отражающее главную идею;*
* *2 строка – два слова, прилагательные, описывающие основную мысль;*
* *3 строка – три слова, глаголы, описывающие действия в рамках темы;*
* *4 строка - фраза из нескольких слов, выражающая отношение к теме;*
* *5 строка – одно слово (ассоциация, синоним к теме, обычно существительное, допускается описательный оборот, эмоциональное отношение к теме).*

***Ведьма***

***Дряхлая, скупая***

***Знает, помнит, угрожает.***

***Малышу, что варит каши, будет служба на века***

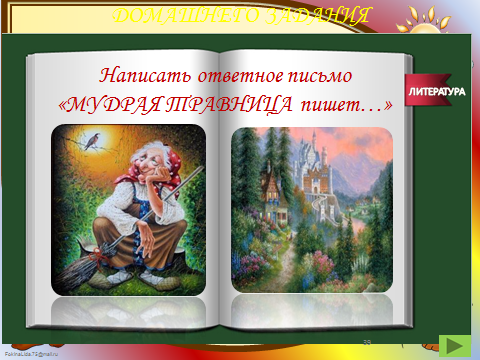
***Вот тоска.***

* ***ВЫВОД: Автор данной сказки учит нас терпению и житейской мудрости, которая приходит только к тем, кто может понять и осознать свои просчёты и ошибки, научится на зло не отвечать злом и чувствовать боль и страдание чужих и близких.***
* *Комментированное выставление оценок за урок.*

1. **Домашнее задание. (слайд 39) 5 минут**

Написать сочинение - ответное письмо Травницы с готовым заголовком.

«Здравствуй, Якоб!!!»



**Использованная литература**

**ВИДЕО из КОЛЛЕКЦИИ МИЛОВАНОВОЙ И.Н.**

[**https://www.youtube.com/watch?v=rmN0oH6E\_zI**](https://www.youtube.com/watch?v=rmN0oH6E_zI)

1. Германия.<https://www.google.ru/search?hl=en&newwindow>
2. <https://www.google.ru/search?hl=en&newwin>
3. dow=1&site=imghp&tbm=isch&source
4. [https://www.google.ru/search?hl=en&newwindow=1&site=imghp&tbm=isch&source=hp&biw=1846&bih=902&q=сказки+гофмана&](https://www.google.ru/search?hl=en&newwindow=1&site=imghp&tbm=isch&source=hp&biw=1846&bih=902&q=%D1%81%D0%BA%D0%B0%D0%B7%D0%BA%D0%B8+%D0%B3%D0%BE%D1%84%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0&)
5. <http://ru.wikipedia.org/wiki>
6. <http://ru.wikipedia.org/wiki>
7. <http://www.lki.ru/text.php?id=2069>
8. <http://ru.wikisource.org/w/index>
9. <http://depositfiles.com/files/keuiaqydo3>
10. video.yandex.ru/users/scool1918/view/5
11. <http://machaon.net/secrets/book.php?isbn=978-5-389-00249-4>
12. http://festival.1september.ru/articles/529825/